

本報宣言

本報自加國成立以來。前為同胞除專制之束縛。今為國民謀共和之幸福。此後對於個人社會政府之大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於倫理方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人。勉力勉為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年十二月初九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, DECEMBER 9, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 29

(號九第卷十第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號 (禮拜一) 式九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午十二月初八日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五國。美國檀香山小呂宋墨西哥等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五國及外國。今減為同價。以期傳播共和主義。無論取閱。均仰先惠。方能按日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以張整潔。校對精慎。久為光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務為特色之表見也。

催繳捐款廣告

敬啟者本總堂往日派員遊埠勸捐。為收贖公產一事。蒙各埠熱心。誠輸將不勝銘感。惟是早清一日。宿債即少支。各埠利息。自下正。擬着手進行。刻不容緩。是以特委任收捐。人下各埠。以專責成。仰諸君。前日已捐者。祈從速繳交。未捐者。祈踴躍助捐。俾得集腋成裘。早日贖回公產。是所厚望焉。茲將各埠委任收捐人員。列下：

- ▲雲南致公堂黃奕章 裕昌隆林立見 大漢公報張椿杰
- ▲二埠成記葉成 張瑞龍
- ▲車梨役陳象和 李學仁
- ▲占尾利市鄭達
- ▲亞板汝泰記曾如煥
- ▲關洪恩
- ▲比尹劉孔正
- ▲卡技利廣源雷家輝
- ▲巴密錦新樓馬光暢 義源林立本
- ▲中華民國七年十一月十一日 域多利致公總堂啟

論說

中日密約與履行

(湘)

中日新協定。為吾國人士。猛擊注意之事件。數月以來。呼號奔走者。至今未衰。今據北京消息云。外交部已于五日午間。接到日本駐京公使之正式公文。催令我國履行某某條約。且與我以一星期答覆之限期。是則由條件而進於事實。在此數日中可知矣。

其提出要求履行之理由。當然因西伯利亞形勢之變易。及日本出兵問題。已得國內外妥洽之商榷。今後將積極進行。于出兵之設備。而此共同條件者。即根據西伯利亞出兵以成立者。其應機以起。為意中事。無足怪也。

吾人對於此共同條件。認為非常危懼之事。故於其未成時。不憚大聲疾呼。以警告國民。不特垂成未成時。則然也。即至今日。苟有人欲得吾人緩和之一語者。殊非所能。然吾人於此要求履行之發生。則願分別觀之。

何則。危亡吾國者。乃條件而非出兵。出兵非絕對有害於中國之事。同一出兵也。在日為發展東方勢力之機。在中國有開門迎禍之恐。可知日本所以為利。中國之所以為害者。不在出兵。而在其周圍形勢矣。因是吾人殊不欲因出兵實現。而增其驚懼。且亦不欲發模糊影響之反對出兵說。以亂國人耳目。蓋吾實有一至切要簡單之語。願吾國民整頓全神。以注意自衛也。

出兵事實一成。共同條件之黑幕。將行揭露。所謂親善者。斷不能賴巧辯強飾以成辭。而真相揭露以後。吾自救之根據將益固。而東亞問題之前途。亦得供公正之評議於世界。此即余所為切要簡單之語。願國民注意之者也。

日使所提出之公文。其要求之詳。不得而知。然有一至可疑異者。則此項共同條件成立。完全由於兩國軍事代表。所謂外交與公使者。始終未嘗一觀其間。而今忽一變成局。由兩國外交當局執行之。此非一可異之事。而隱然又示吾以危疑之點耶。

四亞輪船公司

華僑諸君公鑒敬啟者本公司奉政府令將現有輪船提交軍部開調他用暫將往來中國各船停航本公司素蒙諸君子惠顧感激良深矣於茲戰事正熾航業雖停然委託尤盡絲薄幫忙一切聊副歷年過愛之厚意焉專此敬頌旅祺

司徒旄敬啟

住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓菜生意並在大律師企林委迫寫字樓當譯員接洽衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 啟

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

(大律師企林委迫)
KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(威水埠岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1565 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲威水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

訪尋廣告

啟者吾有胞弟名陳寬安香山隆都鄉角鄉人氏前在卡忌利埠業操白工十有餘年至茲並無音信通問未曉現寓何埠特登報章如僑胞知寬安住址者懇賜函報及俾得郵寄有方不勝銘感來信求付二埠葉成記交弟得收無誤

七年 拾二月 六日
弟陳寬謹啟
Sung Kee P. O. Box 625 New Westminster, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希為賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤為相宜

庵不董羅公司謹啟

會議

省會議長選舉風潮與閉會

廣東省議長之逐鹿競爭彙旬 至今仍未產出。乃此一場活劇愈演愈怪。今又鬧出一場笑柄。爲社會所譏笑。誠不料議員之人格卑下一至於此也。日前風流議員(容伯挺)

與南宮懋宣（陳念典）互爭雄長。大施其金錢魔力。以決勝負。乃卒爲輿論所不容。容某受一棒。陳某受一擊。僅一回合。雙方即棄甲曳兵。抱頭鼠竄。不料陳念典之運動熱。方蒸騰沸點。難受社之誹訕。仍不稍改其常態也。故其運動之手段。內而臨時議長。外而電匯派。無一不受陳某之金錢魔。催眠。日來部署既定。而市場活劇乃開幕矣。一號午後六時。兩木議長以臨時名義。通請議員明日赴

議員已在滬乘船。用了幾隻舢舨。間有按住投函。得達香巢者。乃皆空筌。醉後酒微醒。深院月明。人靜之頃。次日（二日）有八九十隻頭戴白紳帽者。攢動於談話室。旋有

議員李綺菴（台山人）手持碎帛上蓋印章飛跑而來大叫曰：「憲戒議長者三。」又曰：「林議長將會印在室中。私蓋選舉票百數十張。吾即奪之。此票是也。如以林議長爲非法。可開懸戒。一時喧嘈紛紜。鬧成一團。爭入議場。坐既定。」李綺

藩勸議省會章程選舉票。應由秘書長在議場先點人數當衆蓋印。然後按名發給。方爲有效。今議長私在室內爲之顯係非法。應即付懲戒。語未畢。議場譁然。有謂宜請議長出席者。有謂懲戒應避席者。頃間嚇得面如土色之林議長甫一登壇。喝打之聲大作。報帶夾聲。檯砲聲。如春

雷迅响。嚇煞。外行人。而兩木亦默然遁去。有謂懲戒寧須舉臨時主席。旋即舉出張。青。張力不就。議場秩序譁然。卒之調人雙方勸告。中雙木登壇。宣告散會。於是一場活劇告終。然查此次開臨時會議。七日始屆期滿。乃兩木忽於五日宣告閉會。聞兩木因議長風潮。終無完滿解決。故即匆促閉會云云。

中外要聞

●●●協約軍之近況

七日倫敦電。亞姆斯特丹中央新聞電稱。協約軍使照休戰條約從事佔據規定之領土。昨日英軍入哥羅尼。又美軍已於星期三日入連尼斯克海斯之首邑曼薩。該處爲德國重要炮台之一。濱於來因左岸。又比軍三百人乘昨日佔據來因左岸之都斯爾多甫。距哥羅尼西北三拾一英里。英國首相喬治今日在烈斯演說。述及英軍現渡來因。

●●●日本欲執遠東經濟之牛耳

外交調查會同一意見 主張在經濟上佔優越之權。其聲明書業已發表 查係中國與西伯利亞 無論何種借款。如經日本同意 均許締結條約。

過激派勢力之影響

其他各處代表會議 以期了解德國國內狀況 德國報章對於過激派勢力之膨脹 殊爲恐慌 柏林擬與協約國組織聯合軍 攻擊俄國過激派。

● ● ● ● ● ● ● ● ● ●

關於安協會議之所聞

▲東京電 將來南北兩政府代表之妥協會

駐在外交團傍聽。

陸徵祥進謁日皇

此時。將進謁日皇陛下。

作工八時之承認

今日倫敦電。英國鐵道部。前
現經政府允准。

本埠新聞

雲埠達權支社開幕紀盛

本月初八日(即昨禮拜日)爲達權社支部開幕之期。該社樓宇。內外裝飾煥然一新。門外高懸中英國旗兩枝。分列左右。欄杆安置各種奇花異草。式式皆備。芬芳燦爛。有萬紫千紅之景緻也。四圍牆壁則張燈結綵。日間望之。

儼然一座五色樓臺。夜間望之。其燈火輝煌。幾同不夜之天。是日也。天色晴朗。風和日麗。來賓與社員。約式百餘人。濟濟衣冠。禮畢。蟬聯而至。主賓相見。禮畢。肅坐堂中。以待時期開幕。觀堂中排列各埠各界贈來之紀念品。如鏡屏。圖畫。時鐘。檯椅。顧繡。鮮花等物。光華精美。令

竺西氏專醫內外科
花柳應驗丸散佈告
各症

(壽民澤國) (升紀良醫)

大國手於西氏先生學。心得術貫岐黃活人無算。是以名震中外。弟到英屬水久。飲食寒涼過多。以至腎虛耳鳴。小便澀。大便結尿。幾点滴。遺精腰痛。四肢乏力。思腎爲先天之原。治之各緩。即近處延某醫。調治數月。投以大劑數十服。而罔効。適谷報某。稱竺西氏醫術如精。於是付信。詳述病原。前後付函。求大國手訂症。賜來茶丸二次。服後大減。再蒙先生賜來阿膠丸兼贈以玉桂及利。便丸。服之厥疾皆瘳。可知先生用藥。富名不虛傳。敬撰數言。以申紀念。

英屬始罷 寶昌弟丘淮聲拜頌

▲●良醫與良相 壽民如壽國

國作良醫誠有益於天下也但能為良相良醫可保一方人民其功德寧不大矣弟前歲始來英屬加拿大紐拉布拉市萬埠力衣衣館之工皆因血少腎虧不料染風寒之症遇身痛苦難堪經請唐番醫調治數月均不能止病微做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付友紙求西氏先生接症費付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良良友及友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭再食參茸五鞭丸九月獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國十年十月 日

英屬加拿大紐拉布拉市萬埠業衍理蓋

大國手竺西氏先生鑒
心然鄉居世境艱難仰

洋冀得餘資以慰父
朗度埠暫作傭工運也

血一兩次心口乳部常
來縣纏莫愈自亦不知

醫是以將症原由并即
來水茶丸散服之大見

今神氣強健大勝從前
盡弟之棉力登諸報章

民國四年五月 日誌

冊

Chuck Sai 904 Gr

1

敬啓者：是日蒙貴如駕臨同人送賤賤處。至日石開池。以
本支社開幕慶典。日間加多舞瑞獅。耍雄拳。大有可觀。誠嘉
上之特色也。諸君欲擴眼界者。祈早光臨爲盼。

▲今朝匯價(每百)捌十貳元

▲昌源光華高壁處信通▲
Chei Yuen Chong 19 Canton St.
P. O. Box 261 VANCouver, B. C.

各界僑友幸常賜顧庶中加工

Merchants Bank of Canada, Sole Correspondent for
Industrial & Commercial Bank of Hong Kong - Carrall St. Vancouver B.C.

欲其健其腎 固其精 固其精 固其精 固其精 固其精 固其精 固其精 固其精 固其精

◎趙超常醫生遺精散之靈效
弟患遺精于今數年無因商務勞神夢遺益甚受疾日久行動無力日漸于危無奈醫藥空費難獲效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製(遺精散)服用果能到病除除如神特將實情登報俾同症求藥者得以知津而問焉
F. Y. Sen Chabas Camaguey, Cuba.
新會縣坑頭村人劉子升代白

◎遺精醫藥 獨得其秘
吾姓神輔年幾弱冠未有室到美兩年時患遺精日其其肌瘦面黃精神疲弱多方治療全無效果迫得將病狀商于趙超常醫生據述先生覆函謂要(夜夢遺精散)以治其精兼食(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較神速云云敬即如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯特函致謝以彰盛德
Jim Wing 812 Main St. Dallas, Tex.
旅赤市打鐵土場周新民偕侄神輔恭頌

◎服丸五百 立見奇功
趙超常醫生鑒敬啟者前月接到貴醫遺精丸照法服用五日之內腰膝頓減茲者丸既服盡腎家較于從前壯加十倍矣弟感醫治之功愧無以報請將此函並中西文住址錄於各報俾海外同病或未信該丸之功用疑而問者以便弟據情答覆區區此意亦可作鳴謝利羣之兩助也
旅居 新寧冲葉城新園村人伍瑞珊代白
J. Vencio S. Carano Guayaque Sin. Max.

◎腎弱得救
弟僑居美國 W. Lee 868 Queen St. Suit Ste mar-le Ont. Can. 操洗衣事時見腰脊刺痛筋骨酸軟陽弱無力尿後反滴夜難安枕自汗夢泄如是者數年矣屢服補品於病無濟神氣日甚中心惕然弟見少年報所載趙超常醫生對於腎病治療多均驗驗刻即修函備資將所患之病狀相告後其寄來(遺精散)服之九日對症答驗如指掌今已腎部壯健遠勝從前思天幸海潤病有同原藉報表揚以彰仁術
新橫水龜塘村人劉彩謹白

▲真正寔是 壯陽第一
啓者弟因年少結婚色慾不節以致腎部虛弱陽事不舉昨看報章登載趙超常先生所製(遺精丸)之保證真寔寔是以購得一料服之覺身體強壯陽事大舉弟深信此丸有轉老還少之功登報表揚爲一切腎弱求藥者之導線
弟周棟 現平現國
生精補血丸每料十二元 煖腎還少丸每料十元
夜夢遺精散每盒三元 培元益真丸每料十元
趙超常醫生館設美國大埠問症買藥照下賜函
Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.

▲華友注意 接裝水喉
本號專接修整水龍喉井鑲冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到動看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百二十九號
▲(誠線失磨七七〇) 西人布朗啓
Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

(館旅大民三)
本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊樓分三層大小房共四拾餘間各房有窗光潔異常所有床鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉價仰 客裏同胞幸留意焉
▲誠線壹九貳八
本旅館主人李強披露

館旅大庵路寶
Royalarm Hotel
1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B.C.
本旅館設於域多利埠市左街門牌一七一七號(附近水月宮右邊樓分三層大小房共四拾餘間各房有窗光潔異常所有床鋪用品俱從新購置洵爲美觀無論租賃長短期均從廉價仰 客裏同胞幸留意焉
▲誠線壹九貳八
本旅館主人李強披露

(名)(利)(客)(棧)
139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B.C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女浴室等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼
▲誠線時度一八九五
司事人江贊祐啟

利多域 告廣昌同利
Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B.C.
啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

固本止瀉丸
水土寒涼 最易起
腎虛遺洩 最易傷
色慾過度 最易虧
夜柳病後 最易傷
如患此病 必要補腎
請服此丸 保能強腎
各料廿元 半料十元
小料五元 半料二元
生精補血丸 每料十二元
夜夢遺精散 每盒三元
培元益真丸 每料十元

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫藥空費 難收效果 亦屬無可如何之事也 見各報登載奇生行所製(三鞭補腎丸)之功力 僑胞服用 稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘 特鳴於報
開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白
Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

各埠代理處
美國 (新嘉坡) 廣信昌
英國 (高溫) 廣生隆
墨國 (振利) 廣同益
古巴國 (華文) 華商報
寄件郵費 買者自理
KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.
美國大埠 奇生行

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花緞縐紗縐布送禮禮券各江
炮竹 器枝索唐書書籍雜貨貨料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便安
▲舖在打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

▲▲(注意)同胞請看

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，因交通不便，往往不能及時收到家信，或家信遺失，致生遺憾。本號特設「特別廣告」一欄，凡有僑胞欲向國內親友轉達消息，或代寄家信，均可在此刊登。本號收費低廉，手續簡便，且能保證送到，絕無遺失。凡有僑胞欲知詳情，請向本號索取簡章。此項廣告，不僅可達親友之情，亦可為僑胞之便利。本號設在打街門牌七十七號，電話八八九九。雲高華金利源謹白。

通信

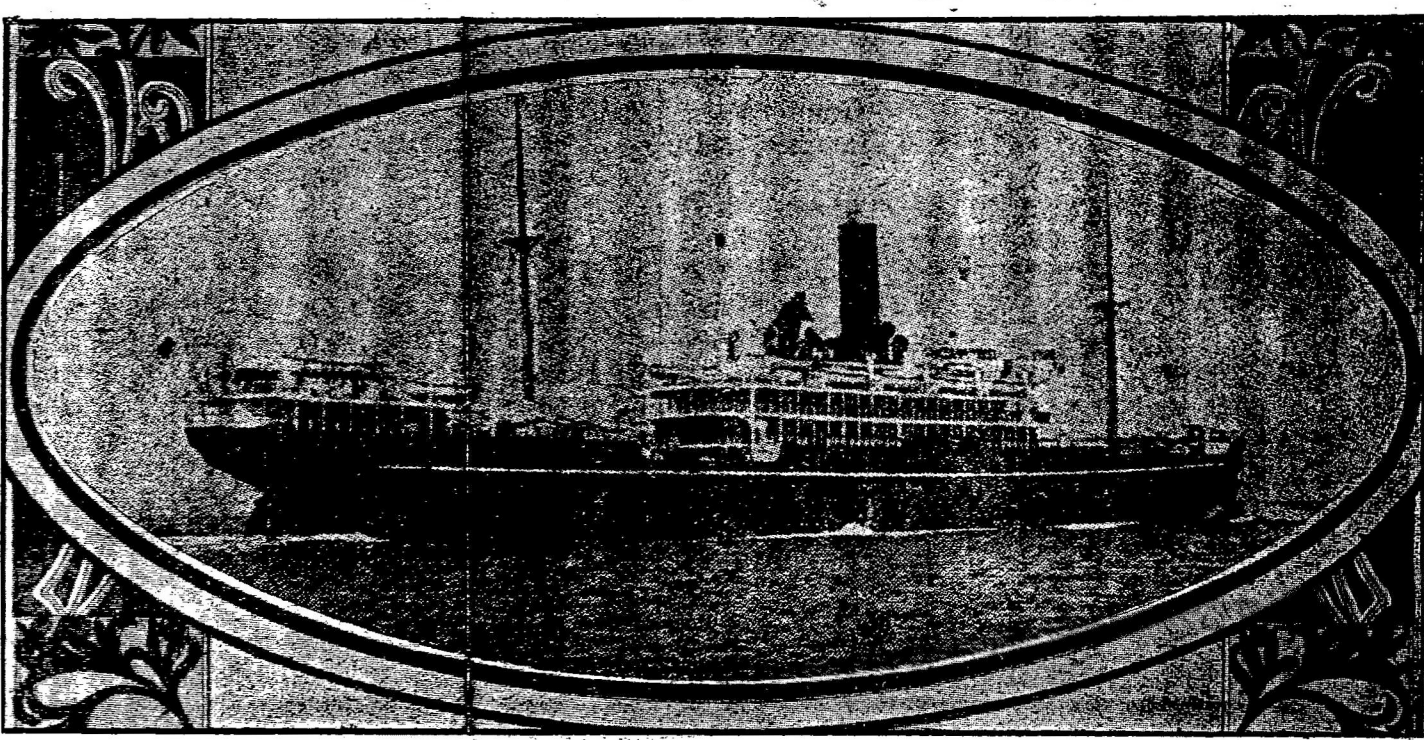
同兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

香港利源局司理人林德福
代理各埠匯兌及各項銀行業務
地址：香港德輔道中

請搭新船回國



▲民國七年由域埠開行新船期
鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二日
熱田丸 十二月三日
伏見丸 一月廿七日
鹿島丸 二月初九日
每兩禮拜一水由域多利直返香港

通處
521 Fisguard St.
Victori B.C.
李錦壽內外方脈寓域多利埠天生堂

本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨凡有內外各症無不手到病除如蒙惠顧請至本堂面議可也

各代致公總堂
李英昌隆進
致公堂
Yusen Kaisha S. S. Co.
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙另
一等位一百二十元二等位八十元三等位五十元如另有
議大輪客位五十元因輪船阿波丸等位位位位位位位位位
帶式百六十二元二等位八十五元大輪客位五十元如有梓
里回唐者請到該公司代理華人處寫船期便知

樓酒林瓊樂
LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦貨買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港香邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整賃
▲又有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倫蒙 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 電話(許) 參〇〇七
司理 劉初初披露

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙證書銀賬立約數項各項等到來做
均可通到安辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 1949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

▲本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請函
或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷
陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接運

咸水埠陳松宗陳江謹啓

宜耀公司
YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.

啟者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽舖並奇花尸西福食雜貨
店至今合為一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用 宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與 宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交 宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛榨結大襪
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠
吧大小雨襪各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香燭日用福食物
美價廉久為 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼

◎是禮拜專平賣
童子大襪 每套沽銀五元
以上
大小布袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣
用五先

七年拾壹月壹日 宜耀公司 啟

京華要訊彙錄

▲振武軍駐紮地 彷徨於天津及軍糧城附近之振武軍刻已奉到陸軍部命令 第一團之一貳兩營移駐陳唐莊 第三營移駐于梁王莊 該軍已于拾四日分向各該處移動 並聞特令駐紮馬廠第四混成旅長曹英氏從嚴監視一切云

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清覺自見腎虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月發現全身顛面如生癰患通身癢極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知穆眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元膏外搽直癰止痛藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄赤面取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異域康健誠藉 穆眞氏先生再造之大恩公也

秘真氏醫生
執治男女大小內外全科
寓大馬路那部販街同仁堂
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.
啓者各埠梓里如有調養身體治瘳症各
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾
本氏詳訂良方執實應效藥品丸散日錄
用法軍紙共全付上定然藥到回春若有
赤帛信件寄來本氏祈照上列西字門牌
寫明秘真氏收啓便安
秘真氏披露

秘真氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癰之患經以數月遍請中西醫生治理總無功效或時膿水淋漓或時癢難當癰腫日久毒結腦部以至下侵頸筋再復變成癰癰如梨果發現之母頭痛骨痛全身牽掣苦楚不堪言狀後由朋友薦往秘真氏大國手醫理三日其疾全瘳續用大國手之瘰毒扶元丸與內消瘰癧猴棗丸吞食加以食茶並及外貼內消瘰癧水射膏藥其頂癰則貼拔毒生肌膏膏而醫理二月之間瘰癧盡爲內消頂癰全皆好安生兩皮髮即若平時至全愈年餘並無復發加以身體強健氣力豐足蒙大國手治愈之恩理當報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表微誠矣

●●感恩靡既

弟染癰疽之患初起時寒熱往來頭強之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘大俱不應效後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癰鬱結其中又爲過食煎炒燂炙等物改成斯症先生即訂養陰司胆舒肝理脾化毒清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其腫全消後而返埠丁作調補以來全体強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新軍弟黃德和頓拜首

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身弱衰弱困苦異常賴友到而稱說秘真氏大國手醫中之巨擘也至時以來指下回生者何可數計後面猶大國手診視不旬日痰去咳止體魄康強全身康健蒙深此恩爲檢攝以答大國手大德也 南海弟曾福源頓首

▲▲▲(秘眞先生)(醫術神妙)
弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛
發時上下甚留意豈有數月之久忽覺毒火風寒全身麻痺

筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癰瘡瘳足不能着地者已
有年餘後賴良友云及大埠穆真氏醫生如我所知其理好傷
近同施各症確乎應驗係悅意他調理者即付赤面寫明病
症情形與他自然寄返丸藥調理弟遵從教示立付赤面交先
生參訂良藥盡乃敢此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳毒
毒入骨麻痺之毒也即寄授花柳聖藥珠珀丸與入骨骨痺毒
藥毒丸麻痺之毒也即寄授花柳聖藥珠珀丸與入骨骨痺毒

痛痒消除多數弟見用此丸壽應效之捷信先生醫中聖手指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺動宜按指用藥外又施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺動宜痛痒消除多數弟見用此丸壽應效之捷信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛毒盡清脾能行動從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示妙用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以鳴 瑛真氏之鳴精神妙也 (以下代醫) 新賓余升拜頌

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成巴勞二傷之症日夜咳嗽所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣

大魁以請治月餘無見功幸陳宜齋梓里探候說及
秘置氏大醫手○瘰之神速付赤函求他奇藥治理弟信其言
即付赤函明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋養
陰茶八包治色勞二傷丸二兩照大函指示用法果然
大見効連續付赤取藥二兩八禮拜全皆好安現今身體強
壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表
揚以彰大德
爹路把梳埠富弟馬陸祥拜啟

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞋喜
其患即起上氣不接下付赤腫促抬肩幾乎有氣出無氣入之
苦難以俗言藥友指示付赤腫促抬肩幾乎有氣出無氣入之
見功腫可痊好也弟立付赤腫與先生治理果藥膏來溫中氣
化痰結茶井付應效止壯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上
氣與乎下氣兩相交通頭疾暑消呼吸順順腫付赤取藥治
理月餘而哮喘壯氣耳鳴之患均消除安現今好在年餘永無
復見此患登于報端喚醒同施有是症者速來調理免受困苦
阿連埠拿昂弟陳宜康敬叩

凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜總不見効後由梓友推
示引薦往求大埠穆真氏大國手察視據大國手所云目都爲
全身極要之機關是以生長天然之貴重外有巖捷內有明理

入變成翳膜遮睛白全紅形如雞冠旁肉痛楚失明維治之法用火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥水洗之後而再揉眼藥施治二日其痛止用藥水過半後而續行○理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計數月餘眼中紅翳白膜枕已消清黑白二晴復還精明全愈返故再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神氣而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清明朝廷康強感大國手復我光明重見天地此恩此德萬世不忘敬表謝申表揚

▲**開平禮義莊周族** 收到各昆仲第三聯捐芳名佈告

啓者本局昨接香港禮義莊來電據稱本洞劫焚屋墟人等形極慘並乞滙款救援等語前經本局發出緣部勸捐既蒙各昆仲熱心捐助者固多然未緣部呈未樂助者亦復不少故特登報佈告凡各昆仲有未捐者即即竭力樂助並將緣部從速籌辦本局俾得早日集資肅清劫教周急爲盼 (●代家字)

成現 成句 二十元 成巧 世厚 每十五元
 ▲豐儀頓 傳燕 三十元 成杭 家養 瑞耀每十五元
 ▲始李羅 家珠 瑞瓊 每二十元 柏達 十五元

▲卡尼利 家棧 家職 瑞祝 新發 每二十五元
 灼家 瑞科 每二十元 ●慎 勝吉 ●憲 連烟
 汝棠 家理 每十五元
 ▲古文 家在 ●鏡 維祺 ●官 ●樞 ●參 ●蔭
 禮照 家彬 松利 每十五元
 ▲新埠 維潤 二十五元 維森 二十元
 ▲片珠線 彭家 ●昱 瑞華 錦源 瑞芹 ●實

買女 瓊滿 裕家 松年 每十五元
 黨近 藻 禮捷 成構 新和 旋禮 燕
 維熙 厚禮 瓊輝 成檢 家想 秋盛 成汝
 以上每名十五元
 佛尾黃 自榮 自超 家濟 煥成 煜培 家穎
 每十五元 德濃 五拾元 維炎 廿元 家悅 十五元
 家瑛 家祿 以上廿元 家悅 秋炎 成鈍 成領
 遵精 維振 忠成 家璽 家杖 以上十五元

現有金貢芳水仙花
中日絲巾生油茶葉什貨等
如蒙光顧 格外歡迎
818 Keefer St.
Vancouver, B. C.
雲高華埠廣萬生披露

啓者自西班牙時疫流行無處不有本處僑胞偶染者亦見不
少幸得 劉孟義先生到來一請診視藥到回春足見 先生
之神妙如華陀之再世也今者閩埠均皆安康感藉 先生
理之恩無以為報故特刊報章敬申頌揚以彰大德焉
先生寓域多利埠華新號

田巴崙埠 周利 榮昌 麗源 郭新隆等敬

▲◎▼恭頌良醫

▲◎▼酸菜發客

啓者本號向在豐之酸味糖爲遠口久爲書未用諸君不
酸菜發售價甚相宜僑胞商号惠顧通函定必從速寄上注
此盼 市姊厥同和號啓

Hong Wo & Co.
 Steveston, B. C.
 ▲◎▼恭頌良醫
 衛挺生先生堪稱良醫也弟前月患染出黑痧時症初起其
 沈重生死關頭經延數○士診視均未獲效幸得
 挺生先生調理藥到回春語云欲除疾病要請良○而挺生
 生之良○久矣繪炙人口足見名不虛傳故特登報鳴謝
 先生現寓保安堂 (○代醫) 拿呂鄭瑞敬頌

●罷市之惡風潮

第一條 此項捐務定名為廣海出口魚捐由廣海保衛團立魚捐局於南灣直接抽收所有抽得之款撥作地方上辦團之經費俟地方平靖即行取銷

第三條 凡魚類之干貨鹹貨鮮貨無論售於他處或售於本

處零沽者均應抽收捐銀不得違抗(甲)(魚類之干貨)如魚翅魚膠魚皮魚腮等貴重貨物每斤抽收銅錢三文不及五斤者免抽(乙)(魚類之咸干貨)如鱸魚左口魚蝦米等

屬放海味類者每斤抽收銅錢二文不及十斤者免抽(丙)
(魚類之鹹貨)凡魚類之鹹貨不拘其淡口鹹口但屬于鮮
魚類而用鹽醃者統名之曰鹹魚類每斤抽收銅錢一文不

及十五斤者免抽(丁)(魚類之鮮貨)凡產於水中之鮮活動物統名之曰鮮魚類每斤抽收銅錢一文不及十五斤者免抽

第四條 凡業魚貨之舖戶無論賣出何貨應於賣貨出門時隨給一發貨單於買客所賣出之貨物暨斤兩數目列明並須加蓋該店圖章俾便本局核算捐銀

第五條 凡買客買得各貨物應向該店取發貨單一紙作據來局核算繳納捐銀即由本局發給二聯捐票乙紙交於買客粘貼在貨物之上俾易盤查

第六條凡買客買得各貨物若干兩重數本局得隨時秤驗倘有以多報少或與該店發出之貨單不符者視其瞞捐之多少施以相當之處罰

第七條 凡各舖戶賣出之貨物或買客朋買得之貨物須隨時服從本局稽查員糾察不得違抗而本局凡派出之稽查員必有憑證否則假冒如本局稽查員若有非法之騷擾及

第八條 此項出口魚捐准於本年○月○日實行開辦至所
計鳳龍索等情事或假冒和宜者准其餘月或買客控解來
局嚴行究辦

有未盡才計之虞日本兵隊阻撓甚重且於行之
 ●●●英德將有水力電公司
 近有商人周厚祥等。擬集股本二百萬元。在北江英德縣

屬創辦翁江華強水力電股份有限公司。經已認募足額。并取得四份一股銀。提沙面域琴油公司存貯。昨遂呈請省長公署立案。當經公署派員前往。查驗屬實。現特准予

先行立案。俾便着手開辦。惟以章程仍未盡善。特指飭妥爲修改。經令嶺南道尹。卽飭英德縣知事。轉飭該商遵照矣。

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF.

秘製喉症心氣痛散	大樽銀貳	秘製急救紅白痢症丸	大樽銀貳
珠珀八寶喉散	大樽銀貳	秘製內消瘰癧丸	每料貳元
無憂膏精固本丸	小料銀貳	秘製皮膚濕毒止癢膏	大盒一元 小盒二角
內消痔瘡斷根丸	大樽銀貳	腐爛生肌珍珠散	大樽銀貳
經驗一掃光癰膏	大樽銀貳	萬應芒果橫痃膏	每盒銀貳
精製生智補腦丸	小樽銀貳	萬應除熱消滯茶	每盒銀貳
參貝法製羅浮釣蟲	每盒銀貳	軍營跌打還魂丸	每盒銀貳
經驗男女頭痛散	每服銀貳	萬應經驗拔毒膏	每盒銀貳
參茸龍涎戒煙茶	每兩銀貳	止咳化痰順氣丸	每盒銀貳
祛熱光明眼藥水	每樽銀貳	秘製婦科調經白帶丸	每盒銀貳
秘製清滯開胃藥水	小樽銀貳	秘製花柳萬全膏	每盒銀貳
秘製夜夢遺精寧心丸	每料銀貳	耳痛耳瘡耳癰油	每樽銀貳
海狗柳搜骨掃毒丹	每樽銀貳	立即肚脹消導水	每樽銀貳
立止鼻血保安散	每樽銀貳	萬應經驗汗斑散	每樽銀貳
取美藥越如如意丹	每粒銀貳	少林手跌打藥散	大樽銀貳
自製眼科消紅丸	小樽銀貳	止痛跌打定痛散	小樽銀貳
軍營跌打經驗膏	大盒銀貳 小盒銀貳	秘製三蛇祛風汁	小樽銀貳
三蛇祛風除濕膏	大盒銀貳 小盒銀貳	珍珠光明眼藥散	每樽銀貳
立止牙痛牙痛散	小樽銀貳	花柳搜骨掃毒酒	大樽銀貳
龍涎止咳化痰補肺丸	小樽銀貳	牛黃水射捺灼膏	小樽銀貳

本藥房得異人傳授秘守經驗良方揀選正地道上等藥料不惜工本心存濟世志在揚名非同別家可比親自監製各種藥品百發百中應驗如响久蒙中西人士書函贊頌指不勝屈然亦醫家之常無庸贅述或有梓里向在別埠偶染患病或遠年頑症未便就診取藥調治先問症後取藥者請將本人病情起止如何寫明信內本藥房有數名老醫生定必按症研究答覆函取藥貨速上炭帛均照上列西字門牌寄來無誤郵費自理本藥房有馳名環球第一無二經驗花柳風癰左癰（免字从广）樂香數種看症包醫另議

參茸補腎延壽丸 全料批發
此丸統治先天不足後天失調房事過度腎元虧損頭暈眼花耳鳴腰酸膝痛步履艱難操作無力心神不寧小便頻數陽事不舉等症不論男女老幼一服見效如欲求子者急而服之尤為精液日夜無時不安以致百病叢生至於子嗣者急而服之尤為精液日夜無時不安以致百病叢生至於子嗣者急而服之尤為精液日夜無時不安以致百病叢生

經驗搜毒扶元丸 大錢貳
此丸專治一切花柳頑症無論百毒由陽而入先從小便消除以先入骨之患首能消結不堅可稱搜毒將單花中藥兌於藥瓶此丸百病能除消除不盡不能查錄每兩瓶

珠珀應驗白濁丸 大錢貳
此丸專治新舊白濁膿帶元酒之功白濁之起點乃由陰物受濕氣侵淫及房事不潔作嘔吐之功白濁之起點乃由陰物受濕氣侵淫及房事不潔作嘔吐之功白濁之起點乃由陰物受濕氣侵淫及房事不潔作嘔吐之功

健腎宿娼無憂丸 大錢貳
此丸專培元固精與陽壯腎腎健足能辟毒正氣感邪氣衰盡能驅毒故為宿娼無憂復身至寶也小錢貳

秘製龍涎立止疝氣丸 大錢貳
此丸專治橫疝一症乃是月經血毒侵入傳于筋絡血毒入心是以難治凡患諸症者祈為速治服此丸立見功效即見功

秘製猴冬立止痛散 大錢貳
此散專治男婦心氣痛肚痛積積痰痛立即獲效小錢貳戒食牛肉生冷等物每服二錢熱酒沖服

環球第一入骨風濕藥膏 看症此膏專治連年花柳毒墜入骨或前醫用藥不善致成遺毒透筋骨終致成風痼左癱右瘓半身不遂定能獲效

潤顏還少丹 每料廿圓
此丹專治一切虛弱之症服之能使精神煥發容顏光澤

秘製兩寶解毒丸 大二元
此丸專治一切毒症服之能使毒素排出體外

秘製紅血癬丸 每料三十元
此丸專治一切皮膚瘙癢服之能使皮膚痊癒

佛手白濁膏大罇三元 小二元五

包愈鷄眼膏 大一元
此膏專治一切雞眼服之能使雞眼脫落

疳疔消丸 大盒五元
此丸專治一切疳疔服之能使疳疔消滅

▲任四邑濟羣醫社粵東城西高崗醫院醫席

祖傳五代醫生位才於統理男婦內外知醫寓內
外科醫士少屏氏專醫花柳疳疔爛腳魚口便毒瘰癧癰疽橫
弦芒果奇難雜症

▲唯一無二 ▲超等羊毛摔結 ▲不妨試用一件 ▲僑胞惠顧 ▲特別歡迎

本公司開設于英屬加拿大卡忌利埠專製造各種羊毛摔結衫自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司為擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美庶無負我僑胞惠愛之雅意也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之衫圖如 2001 之衫每件該價銀 11 員 2002 之衫每件該價銀 11 員 2003 之衫每件該價銀 13 元 2011 之羊毛背心每件該價銀 8 員其號數有 40 38 36 之別其色水有深黃 淺黃 淺灰 深灰 紅宗 黑綠之分本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色頭嬌艷裝辦趨身價格公平迥非市上所售者之可比謂予不信仰祈試用方知言不謬也如蒙賜單光顧定當從速由 C.O.D 附上諸君或往來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸為留意毋任感激此告

▲雲哥華
▲山補碌
▲黃發民
▲滿地可
▲泗盛隆
▲悅昌隆
▲粗耶度
▲永源
▲林記
▲溫地群
▲華盛隆
▲舞市阻
▲點問頓
▲廣利源
▲列必珠
▲廣生號
●代理處

代理 時畢管永生祥 點閣順廣益隆 沙市加穿華昌隆

Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.

卡忌利羊毛織造公司何林啓

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

電話(詩磨)四二八五
車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

◎企林文大衣裝舖

▲童子服式總部

本號童子部成套襪衫與外大襪衫各樣衣著俱全工料精良
款式從新
成套襪衫 外大襪衫
尺度 由二歲至十八歲
價目 由五元至二十元

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

YAT YOUN JAI
P. O. Box 329
Victoria B. C.

◎盧杰三先生內外神醫

啓者弟茲患時疾風火交征辛苦萬狀且下部糞門日夜刺痛坐臥不成其種種異常辛苦之態更屬難堪幸延 杰三先生到診內外兼治即將其糞門之痛處驅而成瘡不一禮拜兩症全失身體安然信乎 先生真內外聖手也弟沾此大德不敢自秘特登報端以鳴謝悃表揚 先生之功焉

民國七年十二月申浣 寓尾利市穢埠恩邑徐春盛恭頌

在皇家大街門牌壹七零七半 電話 6267 L

悅容齋影相

日夜開影快捷玲瓏并招生徒奇妙新法特別專受

◎手袋衣服發行廣告

精造各種綿布手袋以應做板偈瓦仔偈並漁業各工人之用兼男子各式衣服發行價格從廉 仰華商光顧是荷

230-233 Cambie St. Vancouver, B. C.
Season & Russell Phone Sey. 2683

本醫生擅治奇難怪症并贈款急獨步良方書信各處馳名有
逾年頑癩屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址關來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠及臣街門
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈速知本街新
同和話筒六十五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

本號之脚車爲市中之冠

生天	大派	良醫聖藥	恩邑鄉弟吳子純拜題	事陀	恩邑鄉弟陳煥然拜題
國醫	仲景	香邑鄉弟鄭明煥拜題	醫德仁術	開邑鄉弟周欽振拜題	
堂	手聖	南紹岐黃	寓恩邑鄉弟李良拜題	仁心仁術	番邑鄉弟張闊廷拜題
●本醫生在大埠天宮凡有信誼及赤絲相担保等請照下列字付來交張都收便安或交裕生堂收亦可	TIN SANG TONG:	727 Clay St.	San Francisco,	Cal.	

[illegible]

● 洗痔腫痛帶爛藥散	每樽五元	● 治濕毒起粒瘡藥散	每樽四元
● 虛風生火滋陰養神化真止瀉丸	每箇一元	● 補腦丸寧神益腎	半料十二元
● 花柳過上頂紅雲膏每樽銀五元	● 拔久年爛脚藥散每樽五元	● 橫痃瘡銀銀三元	
● 跌打刀傷止痛生肌膏每樽銀三元	● 貼花柳毒瘡藥每張一元	● 產後丸每箇一元	
● 生疔瘡六陰除痰藥散	每樽五元	● 跌打打散每瓶五元	
● 陰間惡毒瘡藥散每樽五元	● 治淋毒瘡消腫藥每料十元	● 跌打散油藥散銀三元	
● 跌打生肌膏藥	每張二元	● 跌打散骨止痛藥每樽五元	
● 治痔瘡腫上凸起藥散五元	● 包管花柳瘡藥每料四十元	● 治瘰癧丸每料三十元	
● 小兒疳積散	每樽二元	● 心驚藥散	每樽十元
● 治疳疔瘡散	每樽五元	● 跌打花柳瘡藥每料四十元	
● 瘰癧生肌藥散	每樽五元	● 牙疳藥散	每樽二元
		● 肚痛藥散	每樽二元

●參茸玉桂四鞭接骨補腦壯顏色丸半料十八元
●新開膏將大癰瘡斷根散每料一百半料五十元
●止痛惡毒水出此瘡口生肌藥膏 每盅十元
●搗生疔瘡脫骨疽其痛不可當藥膏每時一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌理口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發背惡瘍藥散 每樽十元
●解花柳百毒丸 每料十元
●生消鼻爛腐爛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每樽三元

●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中脾血淋散一樽盒茶二包五元
●肥兒九寶萬應散 半料十六元

●牙痛面腫上疳等症 牙痛即收每樽十元

●手學堂生疔瘡藥藥到病除

張都祖傳內外方脈經脈氣療癰腫風癱疫症奇難雜症

醫生研究醫學卅餘年凡於仲夏暑旺陰氣無不精心揣摩其中金匱奇難沈氏病源誠可
濟世之良藥救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺世世所醫各症收效如神中西人士
咸知函解題或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里愚昧各症不能親臨就診束手待斃
可憫本醫生有父母之心疾痛傍切爰有君臣之用補救兼濟搜羅祖傳之良方與別不同
以精心炮製煉為藥丸俾有病者知所取效焉

煙草

域多利埠

煜記號

YORK KEE CO.

PHONE 339 P. O. Box 1142

VICTORIA B. C.

啓者本號設在於域多利埠開張數年
專辦各國煙草金字烟絲罐頭烟餅各
款烟仔烟帶各江雜貨送禮齊驗糖菓
等俱全遠近同胞惠顧格外歡迎祈留
意是荷

本店在非市卡街橫巷門牌二號開張

▲(電話三三九) (信箱一一四二)

煜記號

司理人 周逢瑞 披露

代理處

均安號

QUON ON

P.O. Box 248 Phone 1378

529 Cormorant St.

Victoria B. C.

遷舖廣告

均安棧

QUON ON JAN

137 Pender St. E.

Phone Seymour 7880

VANCOUVER, B. C.

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

(名)船
士那士布路地
由城多
利埠九月五號開行

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘屯專開前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帶便妥此佈

●自後每逢四個禮拜一水

啓者本店定設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各埠親友留心光顧者
祈照下列住址無異鐵喊仍舊

均安棧啓

啓者弟向魯埃操機業農工因搭自由貨車返回住所適至半途下車偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨并傷數處斯時已不省人事鮮血從口而出出管車人親時形狀慘憺萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯濟外敷數骨藥計醫不滿一月步骨纔回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之良醫也弟感先生之德特登數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉

會邑古井管溪村人林舉雁恭頌

Y中二上

常
有
茵
陳
跌
打
金
耳
酒
壩

正脾胆

海狗鞭
臭鼠胆
脾巴膏
正花旗參

[illegible]

保安堂
BOW ON TONG CO.
11, PENANG STREET WEST
R. O. Box 594 Phone No. 4681
SINGAPORE, S. S.

參茸玉桂藥材

本堂開張多年丸散如下

五洲大藥房
有患者和形同詳

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要) 每部價銀貳元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人十二金釵圖五毛
上海名花揭帳圖五毛

北京名校書席地俱傍圖五毛

分售處大光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

客發桂玉上并 參人正號頭有辦自
埠華高云

生醫三杰盧

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲盧杰三先生學識兼優

魯在粵身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延杰三先生到會診脈備談係陰中風竊擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

號記章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款時
合興靚皮鞋
修整舊靴有杜
索衣襪香餘皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street
 Victoria
 啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
 從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
 域多利英昌隆司事人啓
 李進

喉科各種雜症遠年爛肉

妙樹南治百病天下無雙

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一此乃老人遠年爛肉所由來也。因少年時患花柳毒氣，入骨入髓，以致年久不愈，爛肉如肉，痛楚難言。此藥專治此症，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

第二此乃老人遠年爛肉所由來也。因少年時患花柳毒氣，入骨入髓，以致年久不愈，爛肉如肉，痛楚難言。此藥專治此症，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

第三此乃老人遠年爛肉所由來也。因少年時患花柳毒氣，入骨入髓，以致年久不愈，爛肉如肉，痛楚難言。此藥專治此症，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

花柳專科

除惡毒

一見良醫百病消除

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

二見良醫百病消除

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

三見良醫百病消除

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

萬家生佛救世靈丹

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

二見良醫百病消除

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

三見良醫百病消除

大國手醫士妙樹南先生，專治花柳毒氣，不論遠年近日，一服即愈。此藥乃妙樹南先生多年研究之結晶，功效如神，天下無雙。

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E. Vancouver, B.C.

度年重復開張
潔淨繁華
日茶幾大
杯盤凡映市
廚烹飪皆兼
侍女招呼極
飲食衛生須
同胞貴客請
同來重嘗

司理人 林舉義啟

溫金有樓

樓師狀有金溫

402 & 404 Abbott St. Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有

蒙委託請移玉面商便安

溫金有啟

葉成記

SING KEE

391 Columbia St P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅五福禮禮

雜貨大廣告

各種雜貨貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客 定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價 錢格外相宜

葉成記謹啟

貨房廣告

▲住所須合衛生

啓者衛生一事西人乃視為人生之要點猶魚之於水不可一 時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所賦之住所因 人之睡眠時其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣 則則因爾而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客寓 一間重修之煥然一新冷水熱水喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉 也茲藉新張伊始而以便行旅起見故房租不敢多取每位 獨睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫五四毫五頭房五毫 諸君光顧請照下列門牌便是

(門牌一百五十五號)

洛安房 265 Georgia St. East VANCOUVER, B.C.

Phone Sey. 9852

弟鄭懷彰字佈

民國七年九月二十日

鄭懷彰辦理衙門案件兼做英文文件(喊線恩慶九三二二)

▲順教英文夜學

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲左治衙門牌二百二十四號牛 紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛 生井配置冷熱水喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉 備 貴客光顧無論長短期租賃價相宜我 同諸注意爲盼

司事人伍義于啓

(喊線)時慶五三八七

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲左治衙門牌二百二十四號牛 紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛 生井配置冷熱水喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉 備 貴客光顧無論長短期租賃價相宜我 同諸注意爲盼

司事人伍義于啓

(喊線)時慶五三八七

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲左治衙門牌二百二十四號牛 紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛 生井配置冷熱水喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉 備 貴客光顧無論長短期租賃價相宜我 同諸注意爲盼

司事人伍義于啓

(喊線)時慶五三八七

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本館在雲左治衙門牌二百二十四號牛 紅磚樓成座連上下三層各住房雅潔適合衛 生井配置冷熱水喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉喉 備 貴客光顧無論長短期租賃價相宜我 同諸注意爲盼

司事人伍義于啓

(喊線)時慶五三八七